

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرم گرد آوری اطلاعات پایان نامه ها  
کتابخانه مرکزی دانشگاه علامه طباطبائی

عنوان: تفاوت توانش زبانی بین افراد انگلیسی زبان با ایرانیانی که تسلط آنها به زبان انگلیسی بسیار نزدیک به انفرادی است که انگلیسی زبان مادری آنها است: آیا بهره گیری از دستور همگانی پس از سپری شدن دوره بلوغ منتفی است؟	
نویسنده/محقق: سوگند نوروزی زاده	
مترجم:	
استاد راهنما: دکتر محمد دبیر مقدم	
اساتید مشاور: دکتر جلیل بانان صادقیان	
دکتر مهدی نوروزی خیابانی	
اساتید داور: دکتر سید علی میرعمادی	
دکتر پرویز بیرجندی	
کتابنامه: دارد	واژه نامه: ندارد
نوع پایان نامه: <input type="checkbox"/> بنیادی <input type="checkbox"/> توسعه ای <input type="checkbox"/> کاربردی	
مقطع تحصیلی: دکتری	سال تحصیلی: ۱۳۷۹-۱۳۸۰
محل تحصیل: تهران	نام دانشگاه: علامه طباطبائی
دانشکده: ادبیات فارسی و زبانهای خارجی	گروه آموزشی: آموزش زبان انگلیسی
تعداد صفحات: ۲۲۱ صفحه	
کلید واژه ها به زبان فارسی:	
۱. توانش زبانی	۲. افراد انگلیسی زبان
۲. افرادی که تسلط آنها به زبان انگلیسی بسیار نزدیک به افراد انگلیسی زبان است	
۴. دستور همگانی	۵. نظریه دوره حساس زبان آموزی
۶. دوره بلوغ	
کلید واژه ها به زبان انگلیسی:	
1. Competence	2. Native speakers of English
3. Near-native speakers of English	4. Universal Grammar
5. The Critical Period Hypothesis	6. Puberty

## چکیده

یافته های ضد و نقیض محققان زبان دوم، الهام بخش نظریات متعدد و گاه متضادی در زمینه نقش دستور همگانی (Universal Grammar) در فراگیری زبان دوم بوده است. علاوه بر این بتازگی ادعاهای طرفداران نظریه دوره حساس زبان آموزی (Critical Period Hypothesis) مبنی بر این که پس از سپری شدن دوره بلوغ، دستور همگانی نمی تواند نقش مؤثری در فراگیری زبان دوم داشته باشد، مورد توجه چشمگیری قرار گرفته است. پژوهش حاضر تلاشی است در جهت بررسی نظرات مطرح شده در مورد نقش دستور همگانی و سن آغاز فراگیری زبان دوم. در حقیقت، این تحقیق به بررسی امکان وجود تفاوت معنی دار بین افراد انگلیسی زبان (Natives) و ایرانیانی که تسلط آنها به نحو زبان انگلیسی بسیار نزدیک به افراد انگلیسی زبان است (Near-natives) از نقطه نظر امکان بهره گیری از اصول اول و دوم نظریه مرجع گزینی (Binding Theory) پرداخته است. هدف دیگر این تحقیق بررسی این نکته بوده است که آیا یادگیری زبان دوم در سنین پایین تر (قبل از بلوغ) می تواند در بهره گیری زبان آموز از دستور همگانی مؤثر باشد یا خیر. شرکت کنندگان در این تحقیق عمدتاً ۳۰ مرد و زن انگلیسی زبان و ۶۰ مرد و زن ایرانی بوده اند که تسلط آنها به نحو زبان انگلیسی بسیار نزدیک به افراد انگلیسی زبان بوده است. در گروه دوم، ۳۰ نفر در سنین پیش از بلوغ و ۳۰ نفر در سنین پس از بلوغ شروع به فراگیری زبان انگلیسی کرده بودند. اطلاعات مورد نیاز در این تحقیق با استفاده از دو آزمون نحو و مرجع گزینی گردآوری شد و از طریق آزمونهای آماری موسوم به تحلیل کواریانس (ANCOVA) و تحلیل واریانس دو سویه (Two-Way ANOVA) مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. بطور خلاصه، یافته های این تحقیق مؤید نقش مؤثر دستور همگانی در فراگیری زبان دوم

می باشد و نظریه طرفداران دوره حساس زبان آموزی را منتفی می کند. از طرف دیگر، به دلیل انعطاف پذیری زبان فارسی در پیروی از اصول مرجع گزینی ارائه شده در چارچوب نظریه حاکمیت و مرجع گزینی (Government and Binding)، یافته های این تحقیق احتمال این که زبان مادری ایرانیان شرکت کننده در این تحقیق نقش مؤثری در بهره گیری آنها از اصول مرجع گزینی داشته باشد را کاهش می دهد.

*In the Name of God  
the Merciful,  
the Compassionate*

**In the Name of God**

**Allameh Tabataba'i University**

**Competence Differences Between Native and Iranian  
Near-Native Speakers of English as a Foreign Language:  
*Is Puberty the Cut-off Age for Access to UG?***

**BY:**

**Sogand Noroozizadeh**

**Dissertation**

**Submitted to the School of Graduate Studies  
In Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of  
Doctor of Philosophy (Ph. D.)  
in  
Teaching English as a Foreign Language**

**Advisor: Dr. Mohammad Dabir-Moghaddam**

**Readers: Dr. Jalil Banan Sadeghian  
Dr. Mehdi Nowruzi Khiabani**

**Tehran, Iran**

**2001**

In the Name of God

**Competence Differences Between Native and Iranian  
Near-Native Speakers of English as a Foreign Language:  
*Is Puberty the Cut-off Age for Access to UG?***

**By:  
Sogand Noroozizadeh**

**Dissertation**

**Submitted to the School of Graduate Studies  
In Partial Fulfillment of the Requirements  
For the Degree of  
Doctor of Philosophy (Ph.D.)  
in  
Teaching English as a Foreign Language**

**Allameh Tabataba'i University  
Tehran, Iran**

**Evaluated and Approved by the Thesis Committee:**

**Mohammad Dabir-Moghaddam: ..M. Dabir-moghaddam.....  
Ph.D. Associate Professor of Linguistics**

**Jalil Banan Sadeghian: .....J. B. Sadeghian.....  
Ph.D. Associate Professor of Applied Linguistics**

**Mehdi Nowruzi Khiabani: ..M. NOWRUZI.....  
Ph.D. Associate Professor of Teaching English (TEFL)**

2001

To

My

Dearest

Parents



## ACKNOWLEDGEMENTS

I feel myself deeply indebted to my advisor, Dr. Mohammad Dabir-Moghaddam, professor of linguistics at Allameh Tabataba'i University, for all his enthusiasm, endeavour, encouragement, and endurance in supervising the present research study during a period of more than two years.

Other major debts are due to Dr. Jalil Banan Sadeghian and Dr. Mehdi Nowruzi Khiabani, the readers of the study, who kindly took the responsibility of reading the manuscript with utmost precision, suggesting necessary revisions and making insightful comments.

I am also most grateful to Dr. Seyyed Ali Miremadi and Dr. Parviz Birjandi as members of the panel who kindly took the time-consuming task of reading the manuscript analytically and carefully judging its content with their constructive criticisms.

Moreover, I would like to appreciate the native speakers of English and Iranian highly proficient speakers of the language who were kind enough to take part in the tests which were administered in the study.

I also find it necessary to thank some of my close friends without whose voluntary assistance and sincere support neither the administration of the tests nor carrying out the statistical procedures would have been possible.

Finally, my heartfelt thanks are due to my dearest parents without whose affectionate encouragement and support the completion of this dissertation would have been impossible.

*Success*

*supposes*

*endeavour.*

*Jane Austen*

## Abstract

Contradictory findings of SLA researchers have motivated a variety of opposite viewpoints concerning the availability of UG in L<sub>2</sub> acquisition. Moreover, there is a recent, renewed interest in the claims made by the proponents of the Critical Period Hypothesis (CPH) according to which UG's active role in L<sub>2</sub> acquisition is likely to decline after puberty. The present study sought to scrutinize the role of UG and age of onset in L<sub>2</sub> acquisition. In fact, the study was specifically aimed at determining whether there was any significant difference between native speakers of English and Iranian near-native speakers of the language in terms of their access to Binding Conditions A and B. It was also attempted to probe into the pervasive *the younger, the better* myth concerning the relevance of UG to L<sub>2</sub> acquisition. The participants in the study were mainly 30 male and female native speakers of English and 60 male and female Iranian near-native speakers of the language among whom 30 had first been exposed to English before puberty and 30 after puberty. The required data were basically obtained through the administration of two tests, one on general English syntax and the other on Binding Principles. The data were analysed through analyses of covariance (ANCOVA) and two-way analyses of variance

(Two-Way ANOVA). In short, the findings of the study provided empirical evidence in favor of UG's mediation in L<sub>2</sub> acquisition and against the position held by the proponents of the CPH according to which UG is likely to lose its active role in L<sub>2</sub> acquisition after puberty. Moreover, the flexibilities inherent in the Persian language concerning the Binding Conditions as proposed in the Government and Binding (GB) framework tend to minimize, if not totally rule out, the possibility that the subjects' access to Binding Conditions as a subsystem of UG might have been affected by their underlying knowledge of Persian.

## Key to Phonetic Symbols

Phonetic Symbol	Example	Gloss
/ā/	/māh/	<i>moon</i>
/a/	/šab/	<i>night</i>
/e/	/meh/	<i>fog</i>
/u/	/ruz/	<i>day</i>
/i/	/sib/	<i>apple</i>
/x/	/xis/	<i>wet</i>
/d/	/dust/	<i>friend</i>
/z/	/zud/	<i>soon</i>
/š/	/šir/	<i>milk</i>
/ʔ/	/ʔasā/	<i>cane</i>
/f/	/fekr/	<i>thought</i>
/k/	/ketāb/	<i>book</i>
/m/	/mār/	<i>snake</i>
/n/	/nān/	<i>bread</i>
/y/	/yār/	<i>friend</i>

## TABLE OF CONTENTS

Contents	Pages
<b>CHAPTER ONE: Introduction</b> .....	1
1.1. Preliminaries .....	2
1.2. Purpose of the Study .....	16
1.3. Research Questions .....	20
1.4. Significance of the Study .....	24
1.5. Scope of the Study .....	26
1.6. Organization of the Study .....	27
<b>CHAPTER TWO: Review of Literature</b> .....	29
2.1. Introduction: Historical Background .....	30
2.1.1. The 1940s and 1950s .....	30
2.1.2. The 1960s to 1980s .....	31
2.1.2.1. The Generative Approaches .....	31
2.1.2.2. The Functional Typological Approaches .....	33
2.1.2.3. Information Processing Approaches .....	34
2.1.2.4. Variationist Approaches .....	35
2.1.2.5. Research on Neuropsychology and Social Psychology.....	35
2.2. Convergences in L <sub>1</sub> Acquisition Research .....	37
2.3. Child L <sub>1</sub> vs. Adult L <sub>2</sub> Acquisition .....	41
2.3.1. Logical Problem of L <sub>2</sub> Acquisition .....	42
2.3.2. UG and L <sub>2</sub> Acquisition: The Alternatives .....	44
2.3.2.1. The Full Access Hypothesis .....	44
2.3.2.2. The No Access Hypothesis .....	50